



REICE. Revista Iberoamericana sobre
Calidad, Eficacia y Cambio en Educación
E-ISSN: 1696-4713
RINACE@uam.es
Red Iberoamericana de Investigación Sobre
Cambio y Eficacia Escolar
España

Calderón, Roxy; Mora, Yinnia

FORMACIÓN PERMANENTE DEL DOCENTE DE INGLÉS: UNA EXPERIENCIA EXITOSA EN
COSTA RICA

REICE. Revista Iberoamericana sobre Calidad, Eficacia y Cambio en Educación, vol. 10, núm. 4,
2012, pp. 103-113

Red Iberoamericana de Investigación Sobre Cambio y Eficacia Escolar
Madrid, España

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=55124841008>

- ▶ Cómo citar el artículo
- ▶ Número completo
- ▶ Más información del artículo
- ▶ Página de la revista en redalyc.org

redalyc.org

Sistema de Información Científica

Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal
Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto



FORMACIÓN PERMANENTE DEL DOCENTE DE INGLÉS: UNA EXPERIENCIA EXITOSA EN COSTA RICA

Roxy Calderón y Yinnia Mora

Revista Iberoamericana sobre Calidad, Eficacia y Cambio en Educación
(2012) - Volumen 10, Número 4

<http://www.rinace.net/reice/numeros/arts/vol10num4/art7.pdf>

Fecha de recepción: 24 de agosto de 2012
Fecha de dictaminación: 15 de septiembre de 2012
Fecha de aceptación: 9 de octubre de 2012



Actualmente, la sociedad exige más y mejores docentes para responder a las demandas de un mundo competitivo. En el ámbito educativo, se plantea la necesidad creciente de docentes con conocimientos, habilidades y destrezas con la capacidad de fomentar estas mismas habilidades y destrezas en sus estudiantes y, de esta manera, brindarles las herramientas óptimas para insertarse en el mundo laboral. La posibilidad, por parte de los docentes, de responder a estas y a otras necesidades que enfrentan los sistemas educativos, es una responsabilidad compartida entre las facultades de educación en centros de formación inicial y el profesional en esta disciplina, en el contexto laboral.

A partir de una concepción de Universidad como andamio para la inserción laboral, se le responsabiliza a esta la función de velar por la existencia de programas de estudio actualizados y contextualizados a la realidad de los futuros profesionales. Esta formación inicial en el campo laboral, no será suficiente a mediano y largo plazos, por lo que los profesionales requieren actualización coherente con los requerimientos y necesidades, a partir del contexto en que se desenvuelven y las funciones que desempeñan. En educación, específicamente en la enseñanza del idioma inglés, la formación continua del docente es un insumo básico, que le permite orientar una mejora continua en las prácticas pedagógicas.

Desde un enfoque de mejores prácticas pedagógicas y de la actualización docente, el artículo presenta los beneficios obtenidos en el marco del proyecto *Capacitación a docentes de inglés MEP-CONARE*, por medio del cual se desarrolló la experiencia de un plan de formación permanente dirigido, al 86% de los docentes de inglés del sector público costarricense. El proyecto contó con dos ejes fundamentales de capacitación: dominio lingüístico del inglés y destrezas metodológicas para la enseñanza dirigido a docentes de inglés de preescolar, primaria y secundaria. El eje sobre el cual se hace referencia y se presentan los resultados es el de la mejora en el dominio lingüístico.

1. ANTECEDENTES

1.1. Enseñanza del inglés en Costa Rica

El Gobierno de Costa Rica ha visualizado su integración en el mundo y su inserción en los mercados internacionales lo cual ha propiciado las condiciones de una creciente demanda de recursos humanos con formación bilingüe, tanto por parte del sector productivo nacional y transnacional, como por parte del sector académico. Actualmente, es una realidad que para todos los efectos, la prioridad mundial es el idioma inglés, posicionado como el segundo idioma más hablado en el mundo. El conocimiento y el uso efectivo de esta lengua extranjera, constituyen una herramienta esencial para enfrentar nuevos retos y adquirir múltiples oportunidades.

En concordancia con lo anterior, los esfuerzos realizados en la enseñanza del inglés en Costa Rica, han sido valiosos. "En 1887 se establecieron los colegios secundarios, los cuales también incluyeron el inglés en sus planes de estudio" (Córdoba, Coto y Ramírez, 2005, p. 4). Décadas más tarde, en el año 1994, el gobierno incorpora la enseñanza de un segundo idioma en las escuelas públicas. Esta iniciativa la plasma el Ministerio de Educación Pública en el documento denominado *Política Educativa Hacia el Siglo XXI* (1994), en este se establece fomentar "(...) el aprendizaje de una lengua extranjera que permita aumentar el intercambio en otras culturas y, a partir de allí, entender mejor la propia" (p.15).

Esto refleja el interés gubernamental por desarrollar habilidades y destrezas en los ciudadanos, con el fin de propiciar mayor y mejores posibilidades de integrarse a un contexto más competitivo. Según los Registros de Estadísticas del MEP (2012), 1886 escuelas de primaria, lo que representa un 53% de total nacional, reciben inglés; por otra parte, el 100 % de las 907 instituciones de secundaria públicas han incorporado el inglés en el plan de estudios.

A inicios del siglo XXI, el gobierno de Costa Rica se cuestiona los avances de los estudiantes egresados del sistema público en materia de dominio lingüístico de una lengua extranjera, específicamente del inglés. Según el Consejo Superior de Educación, acuerdo 34-97, en Costa Rica un estudiante que cursa primaria y secundaria pública recibe en promedio de 1500 horas de inglés.

Ante este escenario, el 11 de marzo del 2008, el entonces presidente de la República Dr. Óscar Arias Sánchez, firma el decreto ejecutivo 34425-MEP-Comex, en el que declara el idioma inglés de interés nacional, en el marco del proyecto Costa Rica Multilingüe. (La Gaceta N°61, 2008). Con esta iniciativa, se promueve elevar la cantidad de recurso humano en el país con competencias lingüísticas en el idioma inglés.

2. CARACTERIZACIÓN DEL PROYECTO: CAPACITACIÓN A DOCENTES DE INGLÉS MEP-CONARE

El MEP, como ente ejecutor del decreto ejecutivo 34425-MEP-Comex, planteó acciones concretas para mejorar los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés, a partir de tres ejes: a) diagnóstico y capacitación docente, b) revisión y diseño de todos los programas de estudio en todos los niveles y modalidades, c) infraestructura física y tecnológica.

Como parte del eje de diagnóstico y capacitación docente, el MEP en coordinación con el Centro Cultural Costarricense Norteamericano, entidad certificadora internacional, administró la prueba internacional *Test of English for International Communication* (TOEIC), a la población docente de inglés en servicio, que laboraba en el MEP, para conocer el nivel de dominio lingüístico. Este diagnóstico se realizó en el periodo comprendido entre marzo y junio de 2008, a un total de 3193 docentes de inglés de todo el país, cuyos resultados fueron equiparados con los descriptores del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas Vivas.

El número de docentes que realizó la prueba representaba aproximadamente un 86% de la población docente del país, en ese momento. Los resultados de la prueba TOEIC aplicada en el 2008 son los siguientes:

CUADRO 1. RESULTADOS DE LA PRUEBA TOEIC APLICADA A DOCENTES DE INGLÉS DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN PÚBLICA EN EL 2008

Nivel de dominio lingüístico	Número de docentes
A1 (Usuario básico elemental)	232
A2 (Usuario básico)	980
B1 (Usuario independiente intermedio bajo)	905
B2 (Usuario independiente intermedio)	645
C1 (Usuario competente)	431
Total	3193

Fuente: Ministerio de Educación, Divulgación de Resultados, 2008

De la información del cuadro #1, se puede observar que el sector de la población docente con dominio básico representa un 37.96%, mientras que el correspondiente a dominio intermedio representa un 48.54%. La población docente con dominio intermedio alto corresponde únicamente al 14%.

2.1. Convenio Marco de Cooperación MEP – CONARE

El MEP, como ente ejecutor del decreto Costa Rica Multilingüe, luego de contar con los primeros resultados del diagnóstico nacional, inicia conversaciones para realizar una alianza estratégica con otro de los entes ejecutores del decreto ejecutivo 34425-MEP-Comex, el Consejo Nacional de Rectores (CONARE), entidad constituida por las cuatro universidades públicas, a saber, Universidad Nacional, Universidad de Costa Rica, Universidad Estatal a Distancia e Instituto Tecnológico de Costa Rica.

De esta alianza surge el Convenio Marco de Cooperación (2008), el cual plantea como objetivo:

establecer un instrumento eficaz de cooperación y coordinación con la instituciones de educación superior para el desarrollo de programas y actividades conjuntas que promuevan el aumento de la capacidad profesional y el desarrollo humano del personal en servicio del Ministerio de Educación Pública, en áreas de común interés, que contempla, entre otros, la ejecución de actividades de desarrollo profesional, dirigidas al personal en servicio del sistema educativo (p.2).

A partir de este convenio de cooperación, el MEP en coordinación con el CONARE planifica, diseña, organiza, ejecuta y evalúa el proyecto de capacitación para docentes de inglés MEP-CONARE. La ejecución del proyecto se rigió mediante la firma de convenios específicos anuales en los cuales se establecieron los objetivos, actividades específicas y presupuesto con una duración de doce meses.

El objetivo general planteado en cada uno de los convenios específicos fue “Capacitar en el área de dominio lingüístico y en metodologías para la enseñanza a la población docente de inglés que labora en el sector público de educación prescolar, primaria y secundaria del país.” (Convenio Específico 2011, p.3).

Le correspondió a una Comisión Técnica tomar decisiones académicas y administrativas respecto a la creación de programas de curso, evaluaciones, actividades de evaluación, libro de texto por utilizar, contratación de capacitadores/as, entre otras labores pertinentes.

3. MARCO DE EJECUCIÓN DEL PROYECTO

Con la conformación de una Comisión Técnica integrada por las cuatro Universidades Publicas y el Ministerio de Educación Pública, se implementa una estrategia de trabajo colaborativa y una filosofía de aprendizaje enfocada a la actualización de profesionales en su gran mayoría con título universitario, quienes laboran como docentes de inglés en escuelas y colegios públicos de Costa Rica.

Se parte de la concepción de que el “boom” de aprender inglés genera cambios en la manera de aprender y enseñar este idioma; por lo tanto, el facilitador de inglés en los cursos debía seguir más que un proceso de instrucción: un acto pedagógico. El facilitador influye en la calidad educativa en tanto ofrezca al alumno o alumna, más que aprendizaje e instrucción, la construcción de conocimiento para comprender la realidad en la que está inmerso. Así, la enseñanza y aprendizaje del inglés, como signo lingüístico, debe transformarse en un significado para que el docente pueda convertirse en partícipe de la comunicación y le dé a ese proceso interpretación y significado como herramienta de crecimiento personal y profesional. Al respecto Echeverría (2010), indica “Aprender es algo que va más allá de los contenidos y es que los destinatarios se involucran afectivamente en el proceso” (p.160).

La primera etapa de este proyecto contempló la capacitación en cursos de dominio lingüístico con énfasis en las destrezas de comprensión auditiva y producción oral; se ofertaron nueve cursos con una duración en promedio de 90 horas. La población meta fue docentes que poseían nivel de dominio A1 y A2. En el 2009 y 2010, se unieron a la capacitación los docentes con nivel B1. En promedio, cada docente se capacitó 350 horas (dependiendo de la ubicación en la banda), antes de volver a tomar una prueba que midiera su nivel de dominio lingüístico.

La segunda etapa se inició en el 2010 y contempló cuatro cursos de 80 horas en promedio. Se cubrieron las áreas de métodos y técnicas para la enseñanza, desarrollo de materiales, adecuaciones curriculares y evaluación. La población meta poseía un nivel de dominio lingüístico B2 y C1. En un menor número, se ofertaron cursos de dominio lingüístico enfocados al área de técnicas de lectura y gramática.

El total de la población capacitada a través de este proyecto fue de 3.285 docentes de inglés quienes laboran en los niveles de prescolar, primaria y secundaria; lo anterior, comprende tanto el objetivo de dominio lingüístico como de mediación pedagógica. El siguiente cuadro detalla por año, el número de personas capacitadas a nivel nacional.

CUADRO 2. POBLACIÓN BENEFICIADA EN EL PERÍODO COMPRENDIDO ENTRE EL 2008 Y 2011

	Año 2008	Año 2009	Año 2010	Año 2011
Población total				
Proyecto MEP CONARE	1093	1879	3910	3285

Fuente: Formularios FOCAP 6 2008 al 2011

4. PRINCIPALES ACCIONES EJECUTADAS

Con el fin de garantizar una mejor administración y acompañamiento a las instituciones educativas del país y, por ende a la comunidad educativa, el país está dividido en Direcciones Regionales de Enseñanza, las cuales, para efectos de capacitación, se distribuyeron entre las cuatro universidades. Para esto se tomó en cuenta la infraestructura que tiene cada institución de educación superior en dichas zonas. En los años 2009 y 2010 el MEP amplía el número de direcciones regionales de enseñanza y pasa de 21 a 27; las nuevas regiones se asignaron según la zona geográfica cubierta por cada Universidad.

Del periodo 2008 al 2011, se ofrecieron nueve cursos de capacitación en el área de dominio lingüístico dirigidos a docentes de inglés de las 27 Direcciones Regionales del país. Los nombres de los cursos, las características y población beneficiada se presentan en el siguiente cuadro:

Con el propósito de monitorear la satisfacción de los participantes en el proceso de capacitación y realizar ajustes al diseño y ejecución del proyecto de manera que se facilitara el cumplimiento de las actividades programadas y el logro de los objetivos, se aplicaron instrumentos de observación de clase y cuestionarios de satisfacción, aplicados a los beneficiarios directos, lo anterior bajo un concepto de evaluación de proceso. Según Fernández (2001) "la evaluación formativa, también de seguimiento o de proceso, es la realizada durante la aplicación del programa y tienen por objetivo esencial la mejora y perfeccionamiento del programa" (p.33).

Los insumos obtenidos de la tabulación de los cuestionarios, sirvieron para tomar decisiones tales como reducir la cantidad de contenidos por cubrir, por sesión y brindar mayor espacio para lograr una mejor aprehensión del conocimiento; continuar contratando o más bien iniciar procesos de triangulación de información para dejar de contratar algún facilitador; valorar la compra de material de apoyo, en este

caso libros de texto. Adicionalmente, las visitas de observación constituyeron un instrumento de acompañamiento a los facilitadores del curso y del acercamiento de la Comisión Técnica con el contexto en el que se llevaba a cabo el proceso.

CUADRO 3. CURSOS DE CAPACITACIÓN DE DOMINIO LINGÜÍSTICO

NOMBRE DEL CURSO	CARACTERÍSTICAS DEL CURSO
2008	
MCE A1 Destrezas Lingüísticas para Docentes de Inglés en Servicio	10 horas por semana para un total de 140 horas
MCE A2 Destrezas Lingüísticas para Docentes de Inglés en Servicio	10 horas por semana para un total de 140 horas
2009	
MCE B1- Destrezas Lingüísticas para Docentes de Inglés en Servicio	6 horas por semana para un total de 102 horas
MCE B1+ Destrezas Lingüísticas para Docentes de Inglés en Servicio	6 horas por semana para un total de 102 horas
2010	
Estrategias de comprensión auditiva, comprensión de lectura y expresión oral	10 horas por semana para un total de 70 horas
Comprensión Auditiva y Expresión Oral con Fines Académicos I para Docentes de Inglés en Servicio	6 horas por semana para un total de 120 horas
2011	
Técnicas de Lectura y Expresión Oral I para docentes de inglés en servicio	96 horas en total, una sesión semanal de 6 horas por 16 semanas
Comprensión Auditiva y Expresión Oral con Fines Académicos II para docentes de inglés en servicio	120 horas en total, una sesión semanal de 6 horas por 15 semanas y 30 horas en línea
Técnicas de Lectura y Expresión Oral II para docentes de inglés en servicio	90 horas en total, una sesión semanal de 6 horas por 15 semanas

Fuente: Informes MEP-CONARE-Inglés del 2008 al 2011

5. PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

El siguiente apartado hace referencia a la cantidad de docentes capacitados y a su rendimiento académico. En cuanto a la valoración del rendimiento académico, los docentes participantes tenían una condición de aprobado o reprobado, tomando como referencia criterios de la evaluación formativa y sumativa.

CUADRO 4. NOMENCLATURA UTILIZADA EN EL GRÁFICO 1 Y GRÁFICO 2

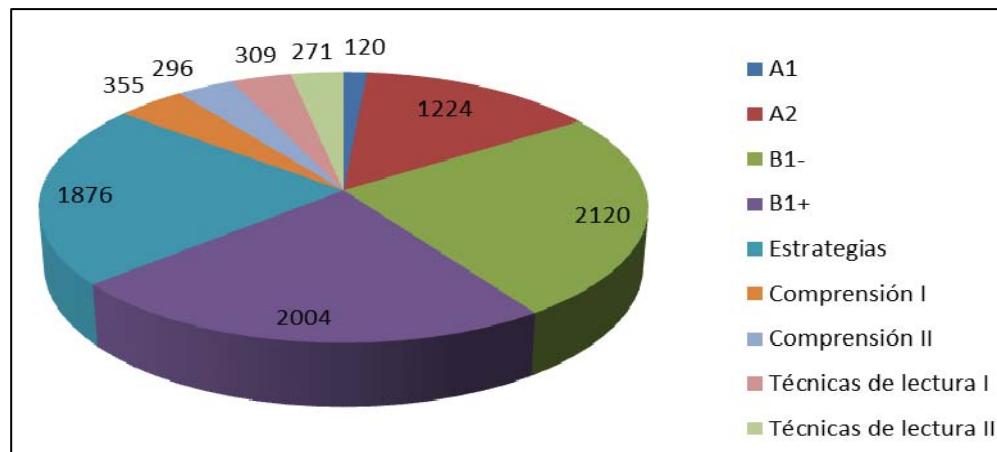
Cursos Dominio Lingüístico	
Nombre oficial del curso	Nomenclatura en los gráficos
MCE A1 Destrezas Lingüísticas para Docentes de Inglés en Servicio	A1
MCE A2 Destrezas Lingüísticas para Docentes de Inglés en Servicio	A2
MCE B1- Destrezas Lingüísticas para Docentes de Inglés en Servicio	B1-
MCE B1+ Destrezas Lingüísticas para Docentes de Inglés en Servicio	B1+
Estrategias de comprensión auditiva, comprensión de lectura y expresión oral	Estrategias
Comprensión Auditiva y Expresión Oral con Fines Académicos I para Docentes de Inglés en Servicio	Comprensión I
Comprensión Auditiva y Expresión Oral con Fines Académicos II para Docentes de Inglés en Servicio	Comprensión II
Técnicas de Lectura y Expresión Oral I para Docentes de Inglés en Servicio	Técnicas I
Técnicas de Lectura y Expresión Oral II para Docentes de Inglés en Servicio	Técnicas II

Servicio	
----------	--

Fuente: Elaboración propia

Para efectos de facilitar la lectura de los gráficos se utilizará la siguiente nomenclatura:

GRÁFICO 1. CANTIDAD DE DOCENTES CAPACITADOS(AS) EN DOMINIO LINGÜÍSTICO SEGÚN CURSOS OFERTADOS ENTRE 2008 Y 2011 EN LAS 27 DIRECCIONES REGIONALES DE EDUCACIÓN



Fuente: Formularios FOCAP 6 del 2008 al 2011

El gráfico 1 muestra la población capacitada en los nueve cursos de dominio lingüístico ofertados entre los años 2008 y 2011, en las 27 Direcciones Regionales de Enseñanza del país.

En el año 2008 y 2009, se oferta el curso A1, el cual corresponde al nivel de dominio elemental del idioma, se ofreció a 120 participantes. Igualmente, se ofreció el curso A2 en el año 2008 y en el año 2009, beneficiando a 1224 docentes. El curso B1- se ofreció en el año 2009 y participaron 2120 docentes. El curso B1+ se ofreció durante el 2009 y 2010 y asistieron un total de 2004 participantes. El curso de Estrategias se ofreció en el 2010 y 2011 y lo tomaron 1876 docentes. El curso de Comprensión I se ofreció en el 2010 y lo cursaron 355 docentes. Este curso es requisito de Comprensión II que se ofreció en el 2011 y en el cual participaron 296 docentes. Los cursos de Técnicas de Lectura I y II se ofrecieron en el 2011; en el primer curso se capacitaron 309 docentes, en el segundo curso se redujo a 271 docentes. El curso Técnicas de Lectura I es requisito para tomar el de Técnicas II.

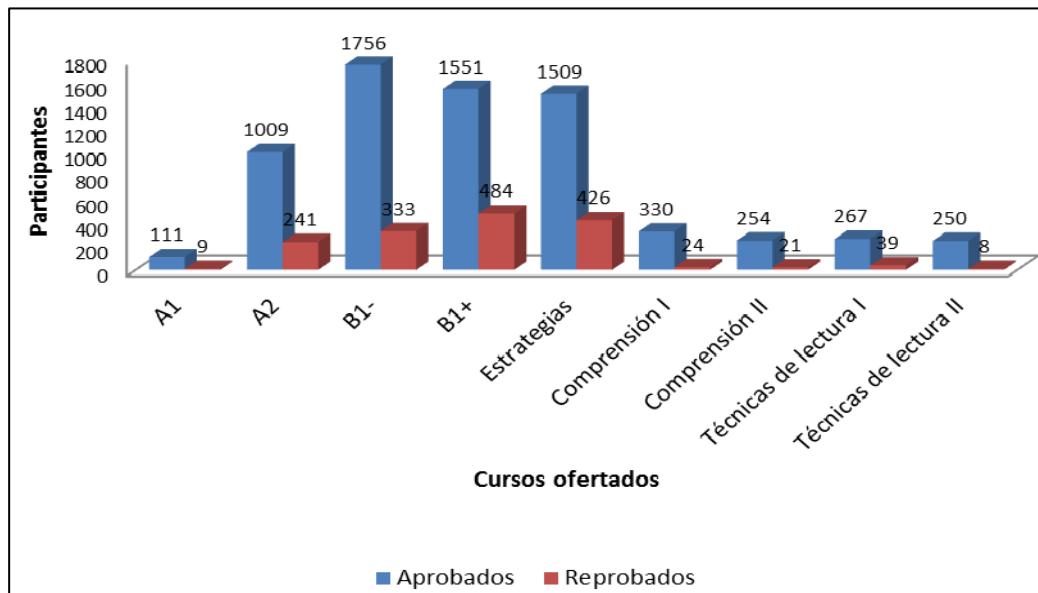
La información contenida en el gráfico N°1 resume la cantidad de docentes que asistieron a los cursos de dominio lingüístico, los cuales según la banda de inicio, constituyeron tres grupos diferentes: grupo N°1 constituido por los cursos A1, A2, B1-,B1+, todos requisito uno del otro; grupo N°2 constituido por los cursos de comprensión I y II; finalmente, grupo N°3 constituido por los cursos técnicas I y II. El curso de Estrategias se ofertó a todos los participantes, una vez concluidos con el requisito establecido. En total, participaron en los cursos de dominio lingüístico 2788 docentes de inglés en servicio en las diferentes modalidades y niveles de educación localizados (as) en de todo el país.

El gráfico 2 destaca las cifras de aprobación y reprobación de los(as) docentes que participaron en los nueve cursos de dominio lingüístico, ofertados entre los años 2008 y 2011 en las 27 direcciones regionales educativas del país.

El curso A1, ofrecido en el 2008, muestra resultados de aprobación de 111 docentes, y fue reprobado por nueve. El curso A2 se ofertó dos veces, y se puede observar que producto de las dos veces que se ofertó,

lo aprobaron 1009 docentes que llevaron dicho curso y lo reprobaron 241. El curso B1- fue aprobado por 1756 personas y lo reprobaron únicamente 333 de los(as) 2120 capacitados(as). Para el curso B1+ de los(as), 2104 docentes que lo cursaron en total en los dos periodos que se ofertó, 1551 lo aprobaron y 484 personas lo reprobaron. En los dos períodos en que se brindó el curso de Estrategias, de los 1876 participantes, 1509 docentes lo aprobaron y 426 lo reprobaron.

GRÁFICO 2. RENDIMIENTO ACADÉMICO DE LOS(AS) DOCENTES CAPACITADOS(AS) EN DOMINIO LINGÜÍSTICO SEGÚN CURSOS OFERTADOS ENTRE 2008 Y 2011



Fuente: Archivos FOCAP 6 del 2008 al 2011

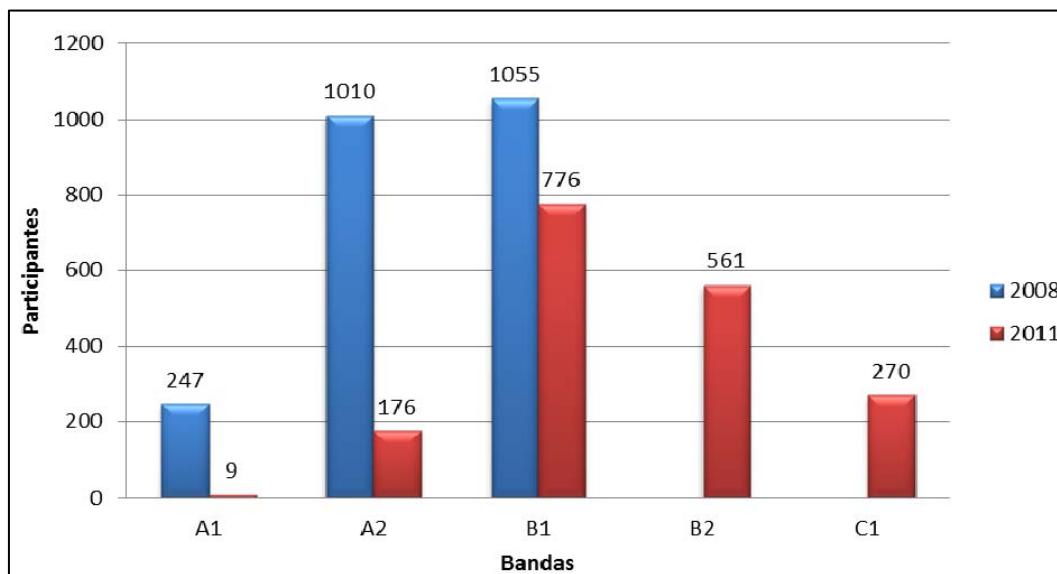
El curso de Comprensión I, fue aprobado por 330 docentes y reprobado por 24. El curso de Comprensión II fue aprobado por 254 docentes y 21 lo reprobaron. Para el curso de Técnicas de Lectura I, se observa una aprobación de 267 docentes y lo reprobaban 39. Para el de Técnicas II, fue aprobado por 250 docentes capacitados y reprobado por 8.

En promedio, el curso con mayor aprobación fue Técnicas de Lectura II para Docentes de Inglés en Servicio con una aprobación del 96%. Por el contrario, el curso con menor aprobación fue MCE B1- Destrezas Lingüísticas para Docentes de Inglés en Servicio con una aprobación del 75%.

A partir de los resultados obtenidos por los participantes en la prueba TOEIC realizadas entre los años 2008 y 2011, se muestra la situación de los participantes cuando se realizó la prueba TOEIC en el 2008 y el comportamiento en el 2011, una vez que los docentes aprobaron en promedio 350 horas en cursos de dominio lingüístico.

El gráfico 3 muestra en el 2008, 247 docentes en la banda A1, pero bajó para el 2011 a solamente 9 docentes. En la banda A2, se puede ver que en el 2008 se ubicaban 1010 docentes. Para el 2011 se observan solamente 176 docentes que se ubican en esta banda. Esto implica que más de 1000 docentes se movilizaron de la banda de usuario básico a otras bandas superiores. En relación con la banda B1 de usuario independiente, intermedio bajo, para el 2008 se ubicaban 1055 docentes; para el año 2011, esta banda refleja 776 docentes.

GRÁFICO 3. DISTRIBUCIÓN DE DOCENTES DE INGLÉS POR BANDA EN EL AÑO 2008 Y EN EL 2011, SEGÚN RESULTADOS PRUEBA TOEIC



Fuente: Archivos FOCAP 6 del 2008 al 2011.

Como se indicó anteriormente en este documento, los(as) docentes ubicados(as) en las bandas B2 y C1 cuentan con el perfil profesional idóneo para la ejecución de las funciones dentro del Ministerio de Educación Pública; es por esto que en el proyecto se concentraron esfuerzos para lograr que una gran mayoría de los docentes que laboran en el MEP en los diferentes niveles y modalidades se ubicaran en estos niveles.

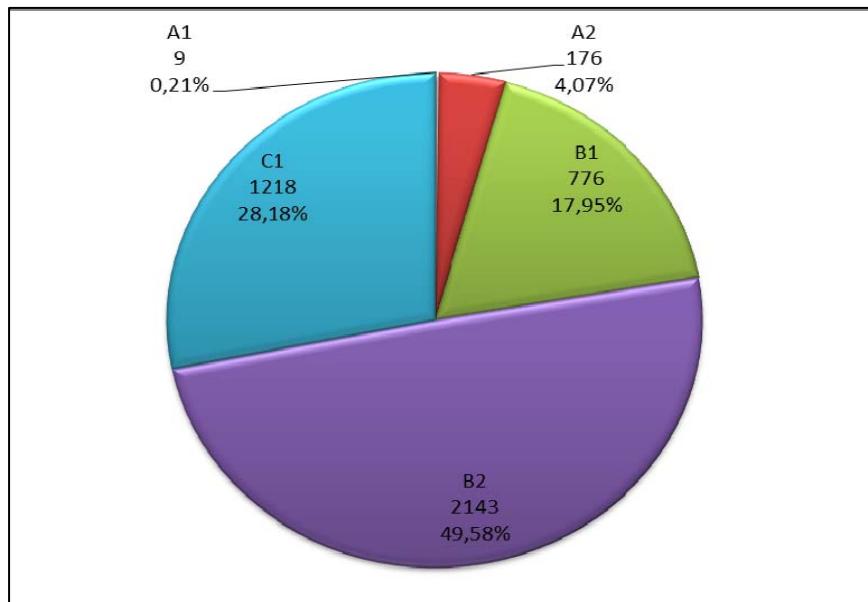
Para el 2011, en la banda B2 de usuario independiente intermedio se suman a los que ya se encontraban en esta banda 561 docentes de inglés en esta banda, en la banda C1, banda de usuario proficiente; para el 2011 se incrementa en 270 docentes.

El gráfico 4 muestra el panorama de 4322 docentes de inglés de todo el país evaluados por medio de una prueba internacional que mide dominio lingüístico y los ubica en un nivel según las bandas del Marco Común Europeo.

Como se puede observar en el gráfico, la banda A1, nivel principiante, está casi desaparecida, solamente un 0,21% de los docentes reportados en las bases de datos se ubican en esta banda. De igual manera, en la banda A2 de usuario principiante, están ubicados el 4.07% de los docentes evaluados.

En las bandas B1 y B2 se ubican los docentes categorizados como usuarios independientes del idioma inglés. Luego de este proceso de capacitación, se puede observar que casi el 70% de los docentes se ubican como usuarios independientes del idioma; un 17,95% en la banda B1 y un 49.58% en la banda B2. El Ministerio de Educación Pública de Costa Rica, estableció entre sus objetivos ubicar a la mayoría de sus docentes en la banda B2, lo anterior considerando que a inicios del proyecto, más de 1000 docentes estaban en la categoría de usuario básico del idioma.

Finalmente, en la banda de usuario C1, se ubica un 28.18% de docentes. Las bandas C1 y C2 son las bandas más elevadas, lo cual significa que se ubican hablantes que poseen un dominio del idioma avanzado. La prueba TOEIC ubica hasta el nivel C1, por lo que no se reflejan docentes en nivel C2.

GRÁFICO 4. PANORAMA DE DOCENTES DE INGLÉS DEL MEP SEGÚN BANDAS DEL MARCO COMÚN EUROPEO, AÑO 2011


Fuente: Archivos prueba TOEIC del 2008 al 2011.

6. CONCLUSIONES

Los resultados obtenidos en las pruebas TOEIC aplicadas a los profesores que participaron en el proyecto *Capacitación a docentes de inglés MEP-CONARE* demuestran que los docentes de inglés ubicados en las bandas superiores de dominio lingüístico, utilizando como parámetro el *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas Vivas*, aumentaron en un 45%. Al finalizar el año 2010, el país contaba con 3.361 docentes ubicados en los niveles más altos; es decir, el 78% del total de docentes de inglés que laboran en el sector público cuentan con un nivel óptimo en el dominio del inglés.

La formación permanente de los docentes debe ser considerada un planteamiento obligado para la calidad del sistema educativo. En la enseñanza de un idioma extranjero, el profesional requiere practicar el idioma en actividades tanto formales como informales y no únicamente mantenerse con la práctica de aula. En muchas ocasiones, el uso del inglés solamente en el contexto de aula no es suficiente para mantener un nivel alto de dominio lingüístico.

El proyecto liderado por el Ministerio de Educación Pública, con el apoyo técnico y administrativo de las cuatro universidades estatales de Costa Rica, muestra como el trabajo colaborativo y sistematizado permitió contar con un registro oportuno de datos para planificar y consolidar el diseño y ejecución de los cursos de capacitación.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Cámara Costarricense de Tecnologías de Información y Comunicación (2005). *Conclusiones del Primer Foro Nacional de Inglés*, San José, Costa Rica.

Comisión Técnica Académica MEP- CONARE- INGLÉS (2008). *Informe Anual de Capacitación*. San José, Costa Rica.

- Comisión Técnica Académica MEP – CONARE - INGLÉS (2009). *Informe Anual de Capacitación*. San José, Costa Rica.
- Comisión Técnica Académica MEP - CONARE - INGLÉS (2010). *Informe Anual de Capacitación*. San José, Costa Rica.
- Comisión Técnica Académica MEP – CONARE - INGLÉS (2011). *Informe Anual de Capacitación*. San José, Costa Rica.
- Consejo Superior de Educación (08 de mayo 1997). *Aprobación del Nuevo Plan de Estudios de I y II Ciclos de la Educación General Básica, cuya estructura del Plan introduce la enseñanza de una Lengua Extranjera y los Estudios Complementarios para las Escuelas Indígenas*. San José, Costa Rica.
- Convenio Específico entre el Ministerio de Educación Pública y el Consejo Nacional de Rectores para la Iniciativa Costa Rica Multilingüe (2008). San José, Costa Rica.
- Convenio Específico entre el Ministerio de Educación Pública y el Consejo Nacional de Rectores para la Iniciativa Costa Rica Multilingüe (2009). San José, Costa Rica.
- Convenio Específico entre el Ministerio de Educación Pública y el Consejo Nacional de Rectores para la Iniciativa Costa Rica Multilingüe (2010). San José, Costa Rica.
- Convenio Específico entre el Ministerio de Educación Pública y el Consejo Nacional de Rectores para la Iniciativa Costa Rica Multilingüe (2011). San José, Costa Rica.
- Convenio Marco de Cooperación entre el Ministerio de Educación Pública y el Consejo Nacional de Rectores para la Iniciativa Costa Rica Multilingüe (2008). San José, Costa Rica.
- Coto, R. Córdoba, P.y Ramírez, M. (2005). La Enseñanza del Inglés en Costa Rica y la Destreza Auditiva en el Aula desde una Perspectiva Histórica. *Actualidades Investigativas en Educación*, 5 (2), pp.1-12.
- DECRETO 34425-MEP-COMEX del 11/03/2008. *La Gaceta No.61* – (28 de marzo 2008). San José, Costa Rica.
- DECRETO N° 36784-MEP del 02/09/2011. *La Gaceta No. 196* – (12 de oct. 2011). San José, Costa Rica.
- Echeverría, P. (2010). El Papel de la Docencia Universitaria en la Formación Inicial de Profesores. *Calidad de la Educación*, 5, pp. 150-165.
- Fernández, R. (2001). *Evaluación de Programas: una Guía Práctica en Ámbitos Sociales, Educativos y de Salud*. Madrid: Editorial Síntesis.
- Ley N° 8697 del 10/12/2008. Creación del Instituto de Desarrollo Profesional Uladislao Gámez Solano. San José, Costa Rica.
- MEP, COMEX, MEIC, INA, CINDE y Estrategia Siglo XXI (2007). *Plan Nacional de Inglés*. San José, Costa Rica.
- Ministerio de Educación Pública (2009). *Compendio de Normas Reguladoras para el Desarrollo Curricular*. San José, Costa Rica.
- Ministerio de Educación Pública (2008). *Divulgación de Resultados*. Conferencia de Prensa. Miércoles 6 de agosto. San José, Costa Rica.
- Ministerio de Educación Pública (1994). *Política Educativa Hacia el siglo XXI*. San José, Costa Rica.